

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1992.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. MOUREAUX

De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

De Minister van Pensioenen,  
G. MOTTARD

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1992.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. MOUREAUX

Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

Le Ministre des Pensions,  
G. MOTTARD

### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 92 — 900

5 MAART 1992. — Koninklijk besluit  
tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1989  
houdende organisatie van de generale staf

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68 van de Grondwet;

Overwegende dat de rijkswacht niet meer tot de krijgsmacht behoort vanaf 1 januari 1992 ingevolge de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht en houdende demilitarisering van de rijkswacht;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Volgende bepalingen van het koninklijk besluit van 19 december 1989 houdende organisatie van de generale staf worden opgeheven :

- 1<sup>o</sup> artikel 1, § 3;
- 2<sup>o</sup> artikel 3, § 4;
- 3<sup>o</sup> artikel 8, § 3;
- 4<sup>o</sup> artikel 13, § 3.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden, in de Nederlandse tekst, de woorden « algemene dienst aankopen » vervangen door de woorden « algemene aankoopdienst ».

Art. 3. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De stafchef van de medische dienst (MS) :

— is de raadgever en de medewerker van de chef van de generale staf in alle aangelegenheden die verband houden met de medische dienst en met de steun die deze moet verlenen aan de land-, de lucht- en de zeemacht; als dusdanig legt hij aan de chef van de generale staf alle adviezen en aanbevelingen voor betreffende de vraagstukken in verband met de medische dienst, evenals de specifieke elementen van de medische steun die noodzakelijk zijn voor de uitwerking van het beleid, de planning, de programmering en de doctrine;

— is tegenover de chef van de generale staf verantwoordelijk voor alle aspecten inzake de paraatstelling en het beheer van de medische dienst evenals inzake de aanwending van de medische steun ten behoeve van de land-, de lucht- en de zeemacht, in het kader van de opdrachten en de middelen die hem zijn toevertrouwd;

— is de gespecialiseerde raadgever van de Minister van Landsverdediging omtrent de vraagstukken die specifiek zijn voor de medische dienst en de medische steun ».

### MINISTERIE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 92 — 900

5 MARS 1992. — Arrêté royal  
modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1989  
portant organisation de l'état-major général

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68 de la Constitution;

Considérant que la gendarmerie ne fait plus partie des forces armées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992 suite à la loi du 10 juillet 1991 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie et la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie et portant démilitarisation de la gendarmerie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Les dispositions suivantes de l'arrêté royal du 19 décembre 1989 portant organisation de l'état-major général sont abrogées :

- 1<sup>o</sup> l'article 1<sup>er</sup>, § 3;
- 2<sup>o</sup> l'article 3, § 4;
- 3<sup>o</sup> l'article 8, § 3;
- 4<sup>o</sup> l'article 13, § 3.

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, dans le texte néerlandais, les mots « algemene dienst aankopen » sont remplacés par les mots « algemene aankoopdienst ».

Art. 3. L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Le chef d'état-major du service médical (MS) :

— est le conseiller et l'assistant du chef de l'état-major général pour tout ce qui concerne le service médical et l'appui fourni par celui-ci aux forces terrestres, aérienne et navale; à ce titre, il soumet au chef de l'état-major général tous avis et recommandations concernant les problèmes du service médical, de même que les éléments spécifiques à l'appui médical nécessaires à l'élaboration des politiques, plans, programmes et doctrines;

— est responsable envers le chef de l'état-major général de tous les aspects de la mise en condition et de la gestion du service médical ainsi que la mise en œuvre de l'appui médical des forces terrestres, aérienne et navale dans le cadre des missions et des moyens qui lui sont attribués;

— est le conseiller spécialisé du Ministre de la Défense nationale pour les questions spécifiques au service médical et à l'appui médical ».

Art. 4. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 12. De chef van de divisie begroting (JSB) oefent zijn bevoegdheden in de hierna vermelde domeinen uit :

1<sup>o</sup> het meerjarenplan met betrekking tot de personeels-, werkings-, uitrustings- en infrastructuuruitgaven van Landsverdediging :

- richtlijnen bestemd voor de andere divisies van de generale staf;
- coördinatie en integratie van de voorstellen;
- eindredactie van dit plan.

2<sup>o</sup> de begroting :

— richtlijnen bestemd voor de andere divisies van de generale staf;

- coördinatie en integratie van de begrotingsvoorstellen;
- eindredactie van de begrotingsvoorstellen en van de verbruiksprogramma's;
- opstellen van de begrotingsdocumenten van Landsverdediging;

3<sup>o</sup> de begrotings- en financiële administratie :

— opstellen en verspreiden van de begrotings- en financiële reglementeringen toepasselijk op Landsverdediging en controle ervan;

— verspreiden van de reglementeringen met betrekking tot de BTW, de douaneformaliteiten en de accijnzen;

— behandeling van de vastleggings- en vereffeningsdossiers ten laste van de begroting van Landsverdediging;

— comptabiliteit van het verbruik der kredieten uitgetrokken op de begroting van Landsverdediging;

— berekening en betaling van de bezoldiging van het militair en burgerpersoneel van Landsverdediging;

— behandeling, in samenwerking met de bevoegde overheden van het burgerlijk algemeen bestuur, van de geschillen in verband met de bezoldiging uitbetaald door Landsverdediging;

— boeking of centralisatie van alle uitgaven op kredietopening;

4<sup>o</sup> de financiële controle :

— controle van de rekeningen die door de rekenplichtigen in gelden van Landsverdediging aan het Rekenhof dienen voorgelegd, uitgezonderd die van de rekenplichtigen van het burgerlijk algemeen bestuur;

— controle ter plaatse van de door rijksgelden gestijfde rekeningen voor Landsverdediging;

— controle ter plaatse van de huishoudingen en garnizoensmesses;

5<sup>o</sup> de supervisie in de domeinen van de vorming, de verdeling en de werking van het personeel van administratie ».

Art. 5. In de Nederlandse tekst, het opschrift van sectie 1 van hoofdstuk VI van hetzelfde besluit wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Sectie 1. — De algemene aankoopdienst »

Art. 6. § 1. In artikel 13, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « en de rijkswacht » geschrapt.

§ 2. In artikel 13, § 1, van hetzelfde besluit worden, in de Nederlandse tekst, de woorden « algemene dienst aankopen » vervangen door de woorden « algemene aankoopdienst ».

§ 3. Artikel 13, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De chef van de algemene aankoopdienst :

— is belast met de voorbereiding, de gunning en de uitvoering van de opdrachten inzake leveringen en diensten evenals de ermee samenhangende werken;

— is tegenover de chef van de generale staf verantwoordelijk voor de naleving van de wettelijke en reglementaire voorschriften inzake de overheidsopdrachten. Te dien einde organiseert hij, in samenwerking met de betrokken divisies en secties van de generale staf, de controle van al de fasen van de aanschaffingsprocedure zowel voor zijn diensten als voor de gedecentraliseerde ordonnateurs ».

Art. 7. In artikel 14, § 4, van hetzelfde besluit worden de woorden « en de rijkswacht » geschrapt.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992.

Art. 4. L'article 12 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 12. Le chef de la division budget (JSB) exerce ses attributions dans les domaines suivants :

1<sup>o</sup> le plan pluriannuel des dépenses de personnel, de fonctionnement, de rééquipement et d'infrastructure de la Défense nationale :

— directives aux autres divisions de l'état-major;

— coordination et intégration des propositions;

— rédaction finale du plan.

2<sup>o</sup> le budget :

— directives aux autres divisions de l'état-major général;

— coordination et intégration des propositions budgétaires;

— rédaction finale des propositions budgétaires et des programmes de consommation;

— établissement des documents budgétaires de la Défense nationale.

3<sup>o</sup> l'administration budgétaire et financière :

— élaboration et diffusion des réglementations budgétaires et financières applicables à la Défense nationale et contrôle de leur exécution;

— diffusion des réglementations relatives à la T.V.A., aux formalités de douane et aux accises;

— traitement des dossiers d'engagement et de liquidation à charge du budget de la Défense nationale;

— comptabilité de la consommation des crédits inscrits au budget de la Défense nationale;

— calcul et paiement de la rémunération du personnel militaire et civil de la Défense nationale;

— traitement, en collaboration avec les autorités compétentes de l'administration générale civile, du contentieux en matière de rémunération payée par la Défense nationale;

— comptabilisation ou centralisation des dépenses sur ouverture de crédit.

4<sup>o</sup> le contrôle financier :

— contrôle des comptes présentés à la Cour des comptes par les comptables en deniers de la Défense nationale, à l'exclusion de ceux des comptables de l'administration générale civile;

— contrôle sur place des comptes alimentés au moyen de deniers publics pour la Défense nationale;

— contrôle sur place des ménages et mess de garnison;

5<sup>o</sup> la supervision dans les domaines de la formation, de la répartition et de la mise en œuvre du personnel d'administration ».

Art. 5. Dans le texte néerlandais, l'intitulé de la section 1<sup>re</sup> du chapitre VI du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Sectie 1. — De algemene aankoopdienst »

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. A l'article 13, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « et la gendarmerie » sont supprimés.

§ 2. A l'article 13, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, dans le texte néerlandais, les mots « algemene dienst aankopen » sont remplacés par les mots « algemene aankoopdienst ».

§ 3. L'article 13, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le chef de service général des achats :

— est chargé de la préparation, de l'attribution et de l'exécution des marchés de fournitures et de services ainsi que des travaux connexes;

— est responsable envers le chef de l'état-major général du respect des prescriptions légales et réglementaires en matière de marchés publics. A cet effet, il organise, en collaboration avec les divisions et les sections intéressées de l'état-major général, le contrôle de toutes les phases de la procédure d'acquisition tant pour ses propres services que pour les ordonnateurs décentralisés ».

Art. 7. A l'article 14, § 4, du même arrêté, les mots « et de la gendarmerie » sont supprimés.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1992.

Art. 9. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Landsverdediging,  
G. COËME

Art. 9. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Défense nationale,  
G. COËME

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 901

10 JANUARI 1992. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 maart 1991, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 maart 1991, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

Bijlage

Paritair Subcomité voor het koetswerk

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 maart 1991

Toekenning van een eindejaarspremie

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder werklieden verstaan : de werklieden of de werksters.

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 901

10 JANVIER 1992. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 mars 1991, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 mars 1991, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1992

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

Annexe

Sous-commission paritaire pour la carrosserie

Convention collective de travail du 14 mars 1991

Octroi d'une prime de fin d'année

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par ouvriers : les ouvriers ou les ouvrières.

(1) Référence au Moniteur belge :

Loi du 5 décembre 1968, Moniteur belge du 15 janvier 1969.